



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 19, n° 8

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Août			Janvier-Août		
	2002	2003	2003 Variation %	2002	2003	2003 Variation %
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	5 704 608	4 991 178	-12,5	29 079 566	25 127 006	-13,6
Automobile	4 585 181	3 964 830	-13,5	23 704 044	20 333 694	-14,2
Même jour	2 612 263	2 282 810	-12,6	15 751 806	13 612 696	-13,6
Une nuit ou plus	1 972 918	1 682 020	-14,7	7 952 238	6 720 998	-15,5
Avion	558 425	511 923	-8,3	2 984 404	2 713 029	-9,1
Autocar	195 950	145 612	-25,7	1 129 925	900 943	-20,3
Train, bateau et autres moyens	365 052	368 813	1,0	1 261 193	1 179 340	-6,5
Résidents de tous les autres pays	551 494	463 686	-15,9	2 801 507	2 331 767	-16,8
Directement	349 311	297 018	-15,0	1 819 092	1 537 202	-15,5
Via les États-Unis ²	202 183	166 668	-17,6	982 415	794 565	-19,1
Total non résidents	6 256 102	5 454 864	-12,8	31 881 073	27 458 773	-13,9
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	3 894 307	3 916 041	0,6	23 812 954	23 212 208	-2,5
Automobile	3 342 895	3 396 563	1,6	19 666 890	19 238 508	-2,2
Même jour	2 170 095	2 186 566	0,8	14 133 221	13 895 617	-1,7
Une nuit ou plus	1 172 800	1 209 997	3,2	5 533 669	5 342 891	-3,4
Avion	328 654	317 441	-3,4	2 904 518	2 895 536	-0,3
Autocar	99 376	84 055	-15,4	733 939	620 063	-15,5
Train, bateau et autres moyens	123 382	117 982	-4,4	507 607	458 101	-9,8
Revenant de tous les autres pays	464 509	500 068	7,7	3 372 859	3 593 433	6,5
Directement	406 696	441 837	8,6	2 891 511	3 119 637	7,9
Via les États-Unis ²	57 813	58 231	0,7	481 348	473 796	-1,6
Total résidents	4 358 816	4 416 109	1,3	27 185 813	26 805 641	-1,4
Total¹	10 614 918	9 870 973	-7,0	59 066 886	54 264 414	-8,1

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Août												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	25 352	81 834	230 234	1 151 049	33 376	10 606	37 588	371 137	31 742	1 972 918
2003	...	...	21 741	74 826	200 332	945 609	30 208	9 971	32 051	339 015	28 267	1 682 020
Pourcentage	...	...	-14,2	-8,6	-13,0	-17,8	-9,5	-6,0	-14,7	-8,7	-10,9	-14,7
Autres qu'automobile												
2002	1 846	173	38 231	25 399	110 813	299 621	12 260	4 804	58 599	268 649	14 781	835 176
2003	2 325	74	43 557	21 820	89 712	250 636	12 462	4 226	57 268	269 062	18 580	769 722
Pourcentage	25,9	-57,2	13,9	-14,1	-19,0	-16,3	1,6	-12,0	-2,3	0,2	25,7	-7,8
Total												
2002	1 846	173	63 583	107 233	341 047	1 450 670	45 636	15 410	96 187	639 786	46 523	2 808 094
2003	2 325	74	65 298	96 646	290 044	1 196 245	42 670	14 197	89 319	608 077	46 847	2 451 742
Pourcentage	25,9	-57,2	2,7	-9,9	-15,0	-17,5	-6,5	-7,9	-7,1	-5,0	0,7	-12,7
Autres pays ¹												
2002	3 745	6	7 001	960	88 671	211 494	1 233	396	30 119	179 669	6 483	529 777
2003	3 472	12	7 168	1 921	78 406	158 944	1 243	378	26 108	168 508	5 801	451 961
Pourcentage	-7,3	100,0	2,4	100,1	-11,6	-24,8	0,8	-4,5	-13,3	-6,2	-10,5	-14,7
Total												
2002	5 591	179	70 584	108 193	429 718	1 662 164	46 869	15 806	126 306	819 455	53 006	3 337 871
2003	5 797	86	72 466	98 567	368 450	1 355 189	43 913	14 575	115 427	776 585	52 648	2 903 703
Pourcentage	3,7	-52,0	2,7	-8,9	-14,3	-18,5	-6,3	-7,8	-8,6	-5,2	-0,7	-13,0
Janvier-Août												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	64 655	271 173	980 245	4 502 962	166 689	51 256	160 287	1 648 241	106 730	7 952 238
2003	...	...	53 602	240 101	860 403	3 637 131	153 417	47 117	140 855	1 495 600	92 772	6 720 998
Pourcentage	...	...	-17,1	-11,5	-12,2	-19,2	-8,0	-8,1	-12,1	-9,3	-13,1	-15,5
Autres qu'automobile												
2002	5 959	344	130 457	70 033	590 414	1 595 995	60 089	22 955	293 701	1 179 549	46 881	3 996 377
2003	6 652	188	133 054	60 853	532 536	1 263 747	61 385	22 903	299 393	1 113 797	56 688	3 551 196
Pourcentage	11,6	-45,3	2,0	-13,1	-9,8	-20,8	2,2	-0,2	1,9	-5,6	20,9	-11,1
Total												
2002	5 959	344	195 112	341 206	1 570 659	6 098 957	226 778	74 211	453 988	2 827 790	153 611	11 948 615
2003	6 652	188	186 656	300 954	1 392 939	4 900 878	214 802	70 020	440 248	2 609 397	149 460	10 272 194
Pourcentage	11,6	-45,3	-4,3	-11,8	-11,3	-19,6	-5,3	-5,6	-3,0	-7,7	-2,7	-14,0
Autres pays ¹												
2002	21 741	36	30 710	3 034	460 625	1 051 501	6 448	1 991	161 961	953 334	18 682	2 710 063
2003	20 179	14	29 913	4 286	406 791	803 759	6 138	1 934	162 051	816 931	18 615	2 270 611
Pourcentage	-7,2	-61,1	-2,6	41,3	-11,7	-23,6	-4,8	-2,9	0,1	-14,3	-0,4	-16,2
Total												
2002	27 700	380	225 822	344 240	2 031 284	7 150 458	233 226	76 202	615 949	3 781 124	172 293	14 658 678
2003	26 831	202	216 569	305 240	1 799 730	5 704 637	220 940	71 954	602 299	3 426 328	168 075	12 542 805
Pourcentage	-3,1	-46,8	-4,1	-11,3	-11,4	-20,2	-5,3	-5,6	-2,2	-9,4	-2,4	-14,4

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Août			Janvier-Août		
	2002	2003	2003	2002	2003	2003
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	296 244	262 732	-11,3	1 466 240	1 302 754	-11,2
Belgique	4 861	4 751	-2,3	28 968	26 533	-8,4
Danemark	2 675	3 413	27,6	15 952	16 494	3,4
France	49 044	42 968	-12,4	221 522	194 387	-12,2
Allemagne	46 550	43 212	-7,2	213 049	187 755	-11,9
Grèce	2 150	1 380	-35,8	9 932	6 961	-29,9
Italie	18 926	11 503	-39,2	77 930	41 600	-46,6
Pays-Bas	16 125	13 969	-13,4	80 993	77 462	-4,4
Portugal	2 494	2 445	-2,0	12 419	10 784	-13,2
Espagne	9 073	7 242	-20,2	34 337	23 062	-32,8
Suède	2 677	2 520	-5,9	20 540	18 285	-11,0
Suisse	12 531	12 007	-4,2	65 246	60 168	-7,8
Royaume-Uni	103 266	93 395	-9,6	536 704	508 132	-5,3
Autre Europe	25 872	23 927	-7,5	148 648	131 131	-11,8
Afrique, total	8 976	8 856	-1,3	43 294	42 164	-2,6
Asie, total	162 931	123 029	-24,5	852 673	601 628	-29,4
Chine	13 063	11 152	-14,6	65 729	49 294	-25,0
Hong-Kong	14 705	13 852	-5,8	89 161	63 468	-28,8
Inde	7 902	7 930	0,4	42 512	43 294	1,8
Israël	11 613	7 772	-33,1	56 139	41 758	-25,6
Japon	58 760	29 967	-49,0	276 702	163 201	-41,0
Malaisie	1 830	851	-53,5	11 406	3 812	-66,6
Philippines	4 084	4 807	17,7	30 608	22 758	-25,6
Singapour	2 235	2 064	-7,7	15 134	10 634	-29,7
Corée du sud	22 054	21 735	-1,4	120 079	104 026	-13,4
Taiwan	12 898	10 245	-20,6	75 209	40 946	-45,6
Autre Asie	13 787	12 654	-8,2	69 994	58 437	-16,5
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	46 512	39 272	-15,6	233 669	203 932	-12,7
Jamaïque	3 282	2 369	-27,8	14 446	11 830	-18,1
Mexique	22 907	19 319	-15,7	123 093	107 697	-12,5
Trinité-et-Tobago	3 177	2 788	-12,2	14 435	12 056	-16,5
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	17 146	14 796	-13,7	81 695	72 349	-11,4
Amérique du Sud, total	13 351	8 549	-36,0	71 283	50 796	-28,7
Brésil	4 904	2 931	-40,2	27 391	17 511	-36,1
Autre Amérique du Sud	8 447	5 618	-33,5	43 892	33 285	-24,2
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	23 480	21 248	-9,5	134 348	130 493	-2,9
Australie	18 821	17 057	-9,4	109 948	107 541	-2,2
Nouvelle-Zélande	4 416	3 990	-9,6	22 582	21 566	-4,5
Autre Océanie	243	201	-17,3	1 818	1 386	-23,8
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	551 494	463 686	-15,9	2 801 507	2 331 767	-16,8

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Août												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	2 529	43 727	260 578	497 960	55 331	14 712	36 378	255 022	6 563	1 172 800
2003	...	...	2 868	47 805	286 091	502 568	60 075	14 170	35 553	254 528	6 339	1 209 997
Pourcentage	...	...	13,4	9,3	9,8	0,9	8,6	-3,7	-2,3	-0,2	-3,4	3,2
Autres qu'automobile												
2002	50	0	4 187	11 394	81 500	266 166	9 276	3 442	35 980	90 100	903	502 998
2003	93	0	3 993	10 165	74 687	227 600	10 224	3 467	39 802	101 903	1 221	473 155
Pourcentage	86,0	...	-4,6	-10,8	-8,4	-14,5	10,2	0,7	10,6	13,1	35,2	-5,9
Total												
2002	50	0	6 716	55 121	342 078	764 126	64 607	18 154	72 358	345 122	7 466	1 675 798
2003	93	0	6 861	57 970	360 778	730 168	70 299	17 637	75 355	356 431	7 560	1 683 152
Pourcentage	86,0	...	2,2	5,2	5,5	-4,4	8,8	-2,8	4,1	3,3	1,3	0,4
Autres pays												
2002	3 874	0	2 981	8	107 690	238 173	828	301	22 124	88 442	88	464 509
2003	3 713	0	3 273	6	115 161	257 914	689	333	23 732	95 159	88	500 068
Pourcentage	-4,2	...	9,8	-25,0	6,9	8,3	-16,8	10,6	7,3	7,6	0,0	7,7
Total												
2002	3 924	0	9 697	55 129	449 768	1 002 299	65 435	18 455	94 482	433 564	7 554	2 140 307
2003	3 806	0	10 134	57 976	475 939	988 082	70 988	17 970	99 087	451 590	7 648	2 183 220
Pourcentage	-3,0	...	4,5	5,2	5,8	-1,4	8,5	-2,6	4,9	4,2	1,2	2,0
Janvier-Août												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	7 362	206 711	1 059 742	2 614 739	236 532	66 108	169 888	1 148 003	24 584	5 533 669
2003	...	...	7 563	196 592	1 074 850	2 493 972	237 091	63 298	162 621	1 082 923	23 981	5 342 891
Pourcentage	...	...	2,7	-4,9	1,4	-4,6	0,2	-4,3	-4,3	-5,7	-2,5	-3,4
Autres qu'automobile												
2002	2 130	82	32 798	38 024	575 813	1 937 292	85 874	31 283	308 784	672 805	4 539	3 689 424
2003	778	46	31 008	34 397	554 778	1 771 748	90 572	30 206	354 296	684 944	5 327	3 558 100
Pourcentage	-63,5	-43,9	-5,5	-9,5	-3,7	-8,5	5,5	-3,4	14,7	1,8	17,4	-3,6
Total												
2002	2 130	82	40 160	244 735	1 635 555	4 552 031	322 406	97 391	478 672	1 820 808	29 123	9 223 093
2003	778	46	38 571	230 989	1 629 628	4 265 720	327 663	93 504	516 917	1 767 867	29 308	8 900 991
Pourcentage	-63,5	-43,9	-4,0	-5,6	-0,4	-6,3	1,6	-4,0	8,0	-2,9	0,6	-3,5
Autres pays												
2002	19 366	155	46 729	2 946	714 037	1 684 102	31 719	14 610	203 115	655 280	800	3 372 859
2003	17 919	0	57 376	8 867	778 990	1 797 059	45 464	17 284	233 490	636 764	220	3 593 433
Pourcentage	-7,5	-100,0	22,8	201,0	9,1	6,7	43,3	18,3	15,0	-2,8	-72,5	6,5
Total												
2002	21 496	237	86 889	247 681	2 349 592	6 236 133	354 125	112 001	681 787	2 476 088	29 923	12 595 952
2003	18 697	46	95 947	239 856	2 408 618	6 062 779	373 127	110 788	750 407	2 404 631	29 528	12 494 424
Pourcentage	-13,0	-80,6	10,4	-3,2	2,5	-2,8	5,4	-1,1	10,1	-2,9	-1,3	-0,8

... n'ayant pas lieu de figurer.